



伯特利中學

BETHEL HIGH SCHOOL

學校通訊
NEWSLETTER

2018年12月號
December 2018



地址 Address : 新界元朗錦綉花園F段四街十一號 Address : No.11, 4th Street, Section F, Fairview Park, Yuen Long, N.T.
電郵 E-Mail : bhsmai@bethel.edu.hk 網址 Website : www.bethel.edu.hk 電話 Tel : 24712622 傳真 Fax : 24715171

香港學校朗誦節普通話朗誦比賽 成績優異

Wins at Hong Kong Schools Speech Festival (Chinese Speech)

本校同學積極參加第七十屆香港學校朗誦節普通話朗誦比賽，獲得優異成績：

- 4A班周幸紫同學榮獲散文獨誦亞軍
- 3A班彭宇煌同學榮獲詩詞獨誦亞軍
- 5B班鄭敏豪同學榮獲散文獨誦季軍
- 3A班胡可盈同學榮獲詩詞獨誦優良獎
- 4A班張雨琳同學榮獲散文獨誦優良獎
- 5B班呂嘉源同學榮獲詩詞獨誦優良獎

Our students actively participated in The 70th Hong Kong Schools Speech Festival (Chinese Speech) and won several awards.

- 4A Chow Hang Tsz - Solo Speaking, Prose (Putonghua) - 1st Runner-up
- 3A Peng Yuhuang - Solo Speaking, Verse (Putonghua) - 1st Runner-up
- 5B Cheng Man Ho - Solo Speaking, Prose (Putonghua) - 2nd Runner-up
- 3A Wu Ho Ying - Solo Speaking, Verse (Putonghua) - Merit
- 4A Zhang Yulin - Solo Speaking, Prose (Putonghua) - Merit
- 5B Lui Ka Yuen - Solo Speaking, Verse (Putonghua) - Merit

「學校起動計劃」生涯規劃日

Project WeCan - Career Exploration Day

11月24日，4A學生參加「學校起動計劃」生涯規劃日，透過有趣的活動、與在職人士互動交流，同學親身體驗與自己性向匹配的行業和職位，有助他們進一步考慮日後的求職選擇。

4A students participated in the Project WeCan's Career Exploration Day on 24th November. Through the interesting activities and talking with people from different sectors, they learnt at first hand about the industries and positions which fit best their aptitude. It helps them to choose their future careers.



參觀香港專業教育學院 (IVE) 開放日

Visit to IVE Open Day

11月30日，6B及6C學生參觀香港專業教育學院(IVE)開放日，透過參觀讓學生能夠了解更多IVE院校的設施。學生更參加了不同的課程體驗而對各科有更深入的了解，有助他們選讀更合適的課程。

On 30th November, students of Classes 6B and 6C visited the IVE Open Day. They walked around the campus to see the institution's facilities and joined taster courses to learn more about different subjects IVE are offering for their future course selection.



學界足球比賽元朗區男子甲組冠軍

HKSSF Yuen Long District Inter-School Football Competition Division One Boys - Champion

本校足球隊榮獲學界足球比賽元朗區男子甲組冠軍。

Our Football Team won the Championship in the HKSSF Yuen Long District Inter-School Football Competition (Division One Boys).



生涯規劃週

Career and Life Planning Week

午間攤位

Booths at Lunchtime

11月12日午膳設置行業模擬遊戲攤位，協助學生了解建造業、服務及醫護行業。

On 12th November, we had simulation game booths at lunchtime to give students more information on the construction, service and healthcare industries.



理工大學體驗交流

Visit to Poly U

11月13日，透過參觀香港理工大學酒店及旅遊業管理學院及 Hotel ICON，讓學生認識酒店及旅遊行業。

On 13th November, our students visited The School of Hotel and Tourism Management of The Hong Kong Polytechnic University and Hotel ICON to learn more about the hospitality and tourism industry.



職業博覽

Careers Expo

11月15日，本校與聖公會聖約瑟堂暨社會服務中心合辦職業博覽，並邀請10個來自不同行業的專業人士，向同學講解各行業的情況，以助他們未來選擇大學科目、計劃前途。

On 15th November, our school co-organized a Careers Expo with the HKSKH St. Joseph's Church & Social Centre, in which professionals of 10 different industries introduced their fields to students helping them make choices for subjects which they will study at university and plan their career paths.



聖誕聯歡活動 Christmas Party

活力組朋輩關顧計劃暨「家·港·情」活動計劃舉辦聖誕聯歡活動。本校高年級的學長作親善大使，幫助新來港同學適應本校及香港的生活。

The Peer Mentoring Scheme and the "Home•HK•Affection" Scheme of the Energetic Group gave a Christmas Party. Students of Senior Forms acted as ambassadors to help newly-arrived students adapt to living in Hong Kong and the new school life.



領袖生就職典禮

Prefects Inauguration Ceremony

本年度領袖生就職典禮由半島旭日扶輪社李立娟社長擔任監誓嘉賓，參加的領袖生包括：學生會，風紀，四社，童軍，女童軍，扶輪少年團，圖書館等十個學生組織。

In this year's Prefects Inauguration Ceremony, we had Ms Lee Lap Chuen, President of the Rotary Club of Peninsula Sunrise, as our Guest of Honour to witness the oath taking. Prefects of ten student organizations attended, including the Student Union, the Prefects, the four Houses, the Scouts, the Girl Guides, the Flag-raising Team and the Library.



「香港一天遊」

Hong Kong One Day Tour

12月8日，活力組（新來港學童支援組）舉辦「香港一天遊」活動。透過參觀山頂杜莎夫人蠟像館和尖沙咀太空館，擴闊同學的學習視野及增加同學對本地文化的認識，亦藉此增進學長及學員彼此間的交流及溝通，從而提升人際溝通的技巧及能力。

On 8th December, our Energetic Group (Newly-arrived Students Support Team) hosted a Hong Kong One Day Tour. The student mentors and mentees visited Madame Tussauds at the Peak and the Hong Kong Space Museum. The activity aimed to broaden their horizons and enhance their knowledge of local cultures. While having fun, students learnt to improve their interpersonal and communication skills and abilities.



女童軍 Girl Guides

本校女童軍於香港青年協會賽馬會西貢戶外訓練營進行兩日一夜「戶外訓練」。隊員透過製作羅馬炮架、獨木舟活動發揮團隊精神。另外，隊員透過反思、分享，建立正確的價值觀及社交技巧。

Our Girl Guides had their 2-day-1-night training at The Hong Kong Federation of Youth Groups – Jockey Club Sai Kung Outdoor Training Camp. Through activities such as making catapults and canoeing, students built up their team spirit; and they also developed proper values and social skills through self-reflection and sharing.



戶外學習日

Outdoor Learning Day

本校中一、中二級榮獲禁毒處贊助，於戶外學習日到西貢戶外康樂中心享用體育設施。

Our S.1 and S.2 students were sponsored by the Narcotics Division to enjoy the sports facilities at Sai Kung Outdoor Recreation Centre on the Outdoor Learning Day.



班際時裝設計比賽

Inter-class Fashion Design Competition

學生會以「健康人生路」為主題，舉辦班際時裝設計比賽，發揮同學的設計天份。

The Student Union held an inter-class fashion design competition titled "The Road to a Healthy Life", in which students unleashed their potentials for designing.



「園·機」有機耕作工作坊

Organic Farming Workshop

本校於上學期舉辦「園·機」有機耕作工作坊。學生透過活動認識有機種植，學習愛護大自然及提升學生自我效能感。

We are holding an organic farming workshop in the first term to teach students organic farming, to help them learn to love Nature and enhance their self-efficacy.



踢拳道班、女子籃球班

Kickboxing Training & Girls Basketball Training

本校學生參加由聖公會聖約瑟堂暨社會活動中心舉辦的「踢拳道班」及「女子籃球班」。透過挑戰性和系統性的訓練，讓學生學習服從性和團隊精神，加強自我管理能力，建立正確的價值觀。

Our students are taking "Kickboxing Training" and "Girls Basketball Training" organized by the HKSKH St. Joseph's Church and Social Centre. Through the challenging and systematic training, students are learning to be obedient and build up their team spirit, which helps them establish proper values and enhance their self-management abilities.



街頭爵士舞班

Street Jazz Class

校友Rai Suna為學校舉辦街頭爵士舞班，並在運動會中表演。

Our alumna Rai Suna opened a Street Jazz Class for us, and students performed on the Sports Day.

